



LA PROMESA MAS IMPORTANTE
NO SE HACEN CON PALABRAS.

UNA PELÍCULA DE
AYUMU WATANABE

MÚSICA COMPUESTA POR
JOE HISAISHI

LOS Niños DEL MAR

CHILDREN OF THE SEA

SELECTA  VISIÓN

© 2019 Daisuke Igarashi, Shogakukan/Children of the Sea Committee

STUDIO4C

◆ INTRODUCCIÓN ◆

Estáis a punto de presenciar “la historia del comienzo de la vida” ...

Daisuke Igarashi es un autor de manga que fascina a los lectores con la expresividad de sus dibujos y su característico uso de los trazos. El primer largometraje basado en su obra, *Los niños del mar* (Revista Ikki Komix de la Editorial Shogakukan), es una emocionante obra maestra que combina unas imágenes espectaculares con una historia repleta de misterio sobre el encuentro veraniego entre una niña de 14 años y dos hermanos criados por dugongos a los que les une su profundo respeto por la naturaleza. En este largometraje “la sensación de aspereza y silencio del interior del mar” y “el olor a mar” que posee la obra original van envolviendo al espectador hasta hacerle sentir que las imágenes y la música desbordan la pantalla. Esta película, en la que los tesoros del mundo de la animación japonesa se entretajan con el género de las aventuras náuticas, es la nueva obra del STUDIO4°C, reconocido a nivel mundial por animaciones como las de la película *Tekkonkinkreet*.

Como miembros principales del reparto encontramos a **Mana Ashida**, quien saltó a la fama gracias a la serie de televisión *Mother* y que además ha participado en varias producciones de Hollywood. Recientemente fue nombrada la “narradora” más joven de la historia en la serie *Manpuku* y en la actualidad sigue trabajando como actriz en el mundo de la interpretación. A **Hiroyuki Ishibashi**, que interpretó a Miguel en la versión japonesa de la película *Coco* y llamó mucho la atención por su preciosa voz. A **Seishu Uragami**, que interpretó a Sanada Daisuke, hijo de Sanada Yukimura, en la serie *Sanada Maru* de la cadena japonesa NHK y que además ha participado en obras de teatro entre otros trabajos. A **Win Morisaki**, cuyo gran talento le llevó a ser escogido por el director **Steven Spielberg** para interpretar al joven Toshiro en *Ready Player One*. Para esta producción se ha contado con un elenco de actores de voz con edades muy próximas a las de los personajes que interpretan. Otros actores con mucho talento como **Goro Inagaki**, **Yu Aoi**, **Tohru Watanabe**, **Min Tanaka** y **Sumiko Fuji** completan el reparto de esta película.

El responsable de la música es **Joe Hisaishi**, un gran compositor reconocido no sólo en Japón sino a nivel mundial como un maestro del mundo de la música cinematográfica. Han pasado 6 años desde que trabajó en las películas de animación de Studio Ghibli *El viento se levanta* y *El cuento de la princesa Kaguya*. Además, **Kenshi Yonezu**, quién se sintió seducido por la obra original, ha escrito la letra del tema principal de esta película: *Umi no Yurei* (El fantasma del mar). Se podría decir que la música agrega color al profundo y abismal mundo de esta película.

Ha nacido una “película de animación única” que ha cristalizado el genio de personas de gran talento.

◆ HISTORIA ◆

Las criaturas marinas se reúnen procedentes de todos los rincones de la Tierra mientras emiten luz. Enormes ballenas jorobadas desaparecen en el fondo marino mientras interpretan “canciones” .

Todo el mar ha comenzado a moverse hacia “el festival” ...

Ruka, una estudiante de secundaria a la que le cuesta expresar sus sentimientos, tiene problemas con sus compañeros de equipo del club de actividades el primer día de las vacaciones de verano. Se encuentra lejos de su madre con un largo verano por delante en el que no parece encontrar su lugar ni en casa ni en el colegio. Es entonces cuando visita el acuario en el que trabaja su padre y mientras contempla el acuario, lleno de recuerdos de ella con sus padres, conoce a Umi (que significa “Mar” en japonés) y a su hermano Sora (que significa “Cielo” en japonés), dos hermanos que nadan entre los peces.

El padre de Ruka dice: “Esos chicos han sido criados por dugongos” .

El inocente y dulce Umi y Sora, quien parece ocultar el miedo a su clarividencia. Guiada por ellos dos, Ruka entra en contacto con un mundo misterioso del que nunca antes había sido consciente. Mientras tanto, en la Tierra comienzan a tener lugar distintos fenómenos paranormales como consecuencia del encuentro entre ellos tres. Tras la caída de un brillante meteorito desde el cielo nocturno al mar, las criaturas marinas de todo el mundo comienzan a desplazarse hacia Japón. Entonces, incluso las gigantescas ballenas jorobadas hacen acto de aparición y mediante sus “canciones” transmiten a todas las criaturas marinas que “el festival está cerca” .

Pero existen personas que saben que estos fenómenos extraños están relacionados con Sora y Umi, y tratarán de utilizarlos en su propio beneficio. Por suerte, oceanógrafos como Jim y Anglade se encargarán de proteger a los niños. ¿Podrán los seres humanos con ideas enfrentadas desvelar el misterio de la vida? ¿De dónde vienen Umi y Sora? ¿Qué es el “el festival” ?

Esta es la historia de la vida de Ruka.

◆ PERSONAJES Y REPARTO ◆



Ruka Azumi

Estudiante de segundo de secundaria que tiene dificultades para expresar sus sentimientos y atraviesa problemas en la escuela. Sus padres se están separando y vive con su madre, lejos de su padre.

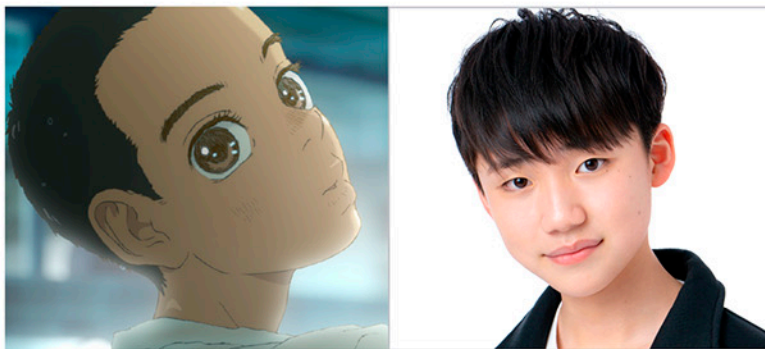
Mana Ashida

Nacida el año 2004. Debutó el año 2010 en la serie *Mother*. Tras aparecer en la serie *Go: Himetachi no Sengoku* (NHK), en 2011 trabajó en *Sayonara Bokutachi no Yochien* (NTV) y fue reconocida como la actriz más joven de la historia de las series dramáticas japonesas. Trabajó también en *Marumo no Okite* (CX) y se convirtió en la concursante más joven de la competición musical de NHK *Kohaku Uta Gassen* al participar en la 62ª Edición con el tema musical *Maru Maru Mori Mori!*. Hizo su debut en Hollywood con la película *Pacific Rim* en 2013 y ha aparecido en numerosas series y anuncios. Trabajó en la serie *Manpuku* como la “narradora” más joven de la historia y ha seguido realizando diversos trabajos después. El más reciente, fue como actriz de doblaje en la versión japonesa de la última película de *Godzilla: Godzilla King of Monsters*.

Premios: Premio a la Actriz Revelación del Año en la 34ª Edición de los Premios de la Academia Japonesa, Premio a la Actriz Revelación del Año en la 54ª Edición de los Premios Blue Ribbon.

Umi

Hace diez años vivía a salvo en las costas de Filipinas y ahora vive en el acuario donde trabaja el padre de Ruka. Conoce a Ruka por casualidad y enseguida despierta su curiosidad.



Hihiro Ishibashi

Nacido el año 2004. Fue galardonado con el Grand Prix en la categoría de canciones en la audición *Kirachalle 2015* patrocinada por Avex, donde participaban otras 10.000 personas. También ganó el Grand Prix en la categoría junior en el concurso *Sing! Sing! Sing!* de la cadena de televisión TBS en la sección “¡La voz del siglo! ¡La batalla decisiva número 1 de Japón!” . Es conocido por ser un joven prodigio de la música. En marzo de 2018, fue elegido para dar voz a Miguel en la versión japonesa de *Coco*, la película de Disney/Pixar, cuyo tema principal, *Remember Me*, fue premiado en la 90ª Ceremonia de los Premios Óscar. Llama la atención su extraordinaria habilidad para cantar y la expresividad de su voz que no parecen propias de un niño de 14 años. En febrero de 2019 celebró su primer concierto en directo reuniendo a público de todas las edades.



◆ PERSONAJES Y REPARTO ◆



Seishu Uragami

Nacido el año 1999 en Tokio. En 2016 interpretó a Sanada Daisuke, hijo de Sanada Yukimura, en la serie **Sanada Maru** de la cadena de televisión NHK. Entre sus principales trabajos se encuentran **Boys on the Run** (EX), **kazoku Game** (CX), **Sakura no Oyakodon 2** (CX) y **Tsukai TV Sukatto Japan** (CX). En el mundo del cine ha participado en **April Foods**, **Koisaka Miyamoto** y **Tomodachi Game 2** entre otras películas. En verano de 2019 trabajó en la obra de teatro **Saihin Zensen**.

Sora

Hermano mayor de Umi que fue criado junto a él por los dugongos. Colabora con Jim para averiguar los secretos de su nacimiento y el de su hermano.

Anglade

Joven prodigio oceanógrafo. Era amigo de Jim, pero ahora trata de desentrañar los misterios que rodean a Umi y Sora desde una postura contraria a la de Jim.



Win Morasaki

Nacido el año 1990 en Myanmar. Cuando estudiaba cuarto de primaria se trasladó a Japón y en 2008 entró a formar parte del grupo musical **PrizmaX** como vocalista principal, labor que continúa ejerciendo en la actualidad. Ha trabajado como actor en varias películas, en 2014 hizo su debut cinematográfico en **Sherry**. También hizo su debut en Hollywood después de ser elegido para el interpretar a Daito/Toshiro en **Ready Player One** de Steven Spielberg. En 2019 interpretó a Masaru C. Levy Anatole en la película **Mitsubachi to Enrai de Riku Onda**.



◆ PERSONAJES Y REPARTO ◆



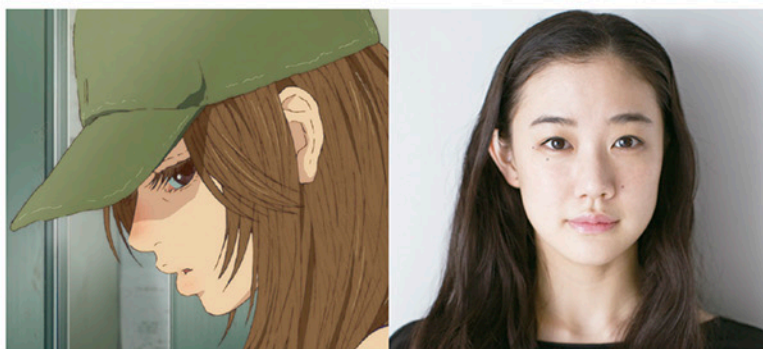
Goro Inagaki

Nacido el año 1973. Desde su debut en CD en 1991, no solo ha trabajado en el ámbito musical, sino que también ha demostrado su talento como actor en series de televisión, teatro, películas, etc. Entre sus trabajos más recientes encontramos obras de teatro como *Free Time Show Time Kimi no Kagayaku Yoru ni*, *No. 9 Fumetsu no Senritsu*, *Life Life Life ~ Jinsei no Mitsu no Version*, el programa de televisión por internet *7.2 Atarashii Betsu no Mado* y películas como *Kuso Yaro to Utsukushiki Sekai* y *Hansekai* entre otras. En 2019 ha trabajó en la película *Bárbara* basada en la obra original de Osamu Tezuka.



Kanako Azumi

Madre de Ruka. Su relación con su marido y su hija adolescente no atraviesa su mejor momento. Anteriormente había sido miembro del personal del mismo acuario donde trabaja Masaaki.



Yu Aoi

Nacida el año 1985. Debutó en 1999 con el musical *Annie* y en 2001 como la heroína de *Lili Shushu no Subete*. Además de ganar el Premio a la Mejor Actriz de Reparto y el Premio a la Actriz Revelación del Año de la Academia Japonesa por su papel protagonista en *Hula Girls*, ha ganado numerosos premios. En 2017, ganó el Premio a la Mejor Actriz de la Academia Japonesa por su actuación en *Kanojo ga Sono na wo Shiranai Toritachi*. Su primer trabajo como actriz de doblaje fue en *Tekkonkinkreet* en 2006 y desde entonces ha participado como dobladora en muchas otras obras, incluyendo *Penguin Highway*, que se estrenó en 2018. Más recientemente, ganó el Premio a la Mejor Actriz Revelación del Año en la categoría de teatro en la 69ª Edición de la Agencia para Asuntos Culturales de Japón.



◆ PERSONAJES Y REPARTO ◆



Profesor

Entrena al club de voleibol al que pertenece Ruka. Ya no sabe qué hacer con Ruka, ya que a veces causa problemas tanto con sus compañeros de equipo como con sus oponentes.

Tohru Watanabe

Nacido el año 1961. Pertenece a la Compañía de Teatro Bungakuza. En 1981 debutó en la serie de televisión *Taiyo ni Hoero!*. En 1983 actuó por primera vez en una película, *Yoake no Ranna*. Desde entonces ha permanecido en activo trabajando en obras de teatro, series, películas, anuncios, música, radio, etc. Ha recibido galardones como el Premio al Actor Revelación del año de los Premios Golden Arrow y el Premio de Teatro Kikuta Kazuo.

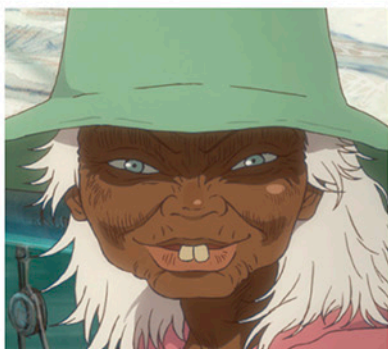
Jim

Biólogo marino. “Protege” e “investiga” a Umi y Sora para acercarse a los misterios que los rodean a ambos.



Min Tanaka

Bailarín nacido el año 1945. Empezó a dedicarse a la danza en 1974. Desarrolló un nuevo estilo de danza conocido como “hyper dance”. En 1978 debutó por primera vez fuera de Japón, en el Museo del Louvre. En los años 80, realizó numerosas actuaciones vanguardistas en el antiguo bloque comunista de Europa. Adquirió una notable fama a nivel internacional. En 1985 se mudó a Yamamura, donde creó una fundación dedicada a la danza basada en la vida agrícola y que continúa su actividad en la actualidad. Participó por primera vez en una película en 2002 y desde entonces ha seguido trabajando en el mundo cinematográfico tanto en Japón como en el extranjero. Es autor del libro *Boku ha Zutto Hadaka Datta* y protagonista del libro de fotografías *Kogosei* de Keiichi Tahara.



Dede

“Vendedora de cualquier cosa del mar” que navega sola alrededor del mundo. Junto a los dugongos, observa con atención los misterios de los “capturados” Umi y Sora.

Sumiko Fuji

Nacida el año 1945. Hizo su debut como actriz en la época en la que estudiaba en secundaria y apareció en numerosas producciones de Toei bajo el nombre de **Junko Fuji**. Trabajó por primera vez como actriz protagonista en *Hibotan Bakuto*. Se retiró temporalmente tras contraer matrimonio, pero regresó en 1974 como presentadora bajo el nombre de **Sumiko Terashima** y también volvió a trabajar como actriz en 1983. En 1989 volvió a cambiar su nombre a **Sumiko Fuji**. Ha ganado numerosos premios como por ejemplo el Premio a la Mejor Actriz de Reparto del Festival Internacional de Cine Asia-Pacífico por *Omocho* y *Hula Girls*. Además ha trabajado en muchas otras obras como *Ashita he no Yuigon*, *Maiko ha Lady* y *Chiri Tsubaki* entre otras. Por sus logros ha recibido las Medallas de Honor “Jijuhosho” y “Kyokujitsu Shojyusho”. Hace diez años trabajó como actriz de doblaje en la película de animación *Summer Wars*.

◆ CREADOR ORIGINAL ◆

Idea original: Daisuke Igarashi

Nacido el año 1969. En 1993, debutó con el Gran Premio Shiki en la publicación mensual **Afternoon** (Editorial Kodansha). Entre sus trabajos más importantes destacan **Majo**, que le hizo recibir el Premio a la Excelencia en la categoría de manga de la Agencia para Asuntos Culturales de Japón, y **Saru** (Editorial Shogakukan), un manga realizado junto al novelista Kotaro Isaka, entre otros. Su manga **Little Forest** (Editorial Kodansha) se convirtió en película de imagen real en 2002 en Japón y en 2005 en Corea. En 2009, ganó el Premio a la Excelencia de la Asociación de Dibujantes de Japón por su serie de manga **Los niños del mar**. Su trabajo más reciente es **Dizainzu** (Editorial Kodansha) cuyo volumen final saldrá a la venta en 2019.



◆ EQUIPO TÉCNICO ◆



Dirección: Ayumu Watanabe

Nacido en 1966. En 1986 se unió a Studio Mates, donde hizo su debut como animador. En 1988 entró a trabajar en Shin-ei Animation, donde participó como animador, director de animación y responsable de storyboard en la serie de televisión **Doraemon**. Dirigió el cortometraje **Obaachan no Omoide** (2000) y el largometraje **Doraemon y el pequeño dinosaurio** (2006) entre otros. En 2011 dejó Shin-Ei Animation y empezó a trabajar como freelance. A partir de entonces trabajó como director en la series de televisión **Nazo no Kanojo X** (2012), **Danchi Tomoo** (2012-2015), **Kanojo ga Flag wo Oraretara** (2014), **Uchu Kyodai** (2012-2014) y **Ace Attorney** (2016) entre otras. En 2018 se emitieron tres series de televisión en las que trabajó como director: **Koi wa Ameagari no Youni**, **Gurazeni** y **Major Second**. Esta obra es su cuarto estreno cinematográfico.



Estudio de animación: STUDIO4°C

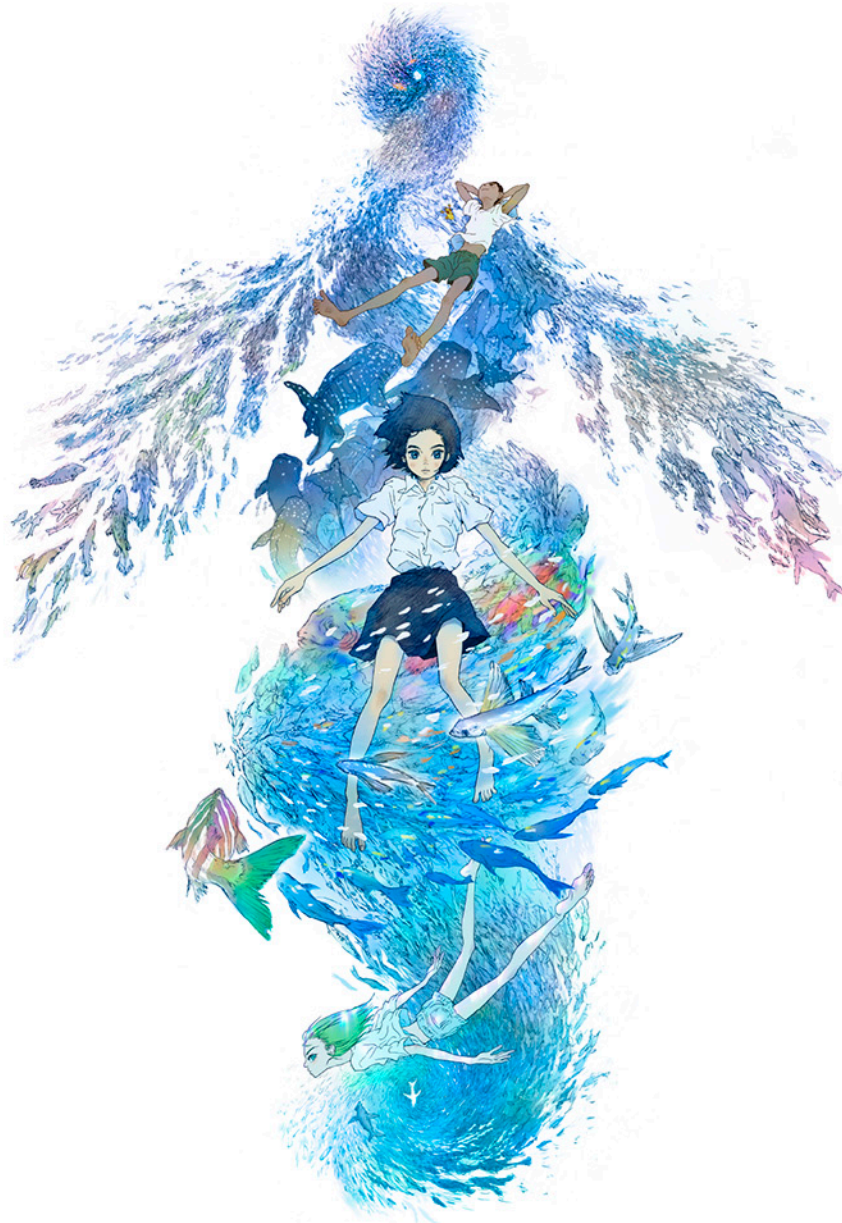
STUDIO 4 ° C es una compañía de producción de animación que ha participado activamente en proyectos de todos los géneros y ha sido reconocida a nivel mundial por la alta calidad de su animación. En 2004, ganó el Gran Premio en la categoría de animación del Festival de Arte de Japón con **Mind Game** del director **Masaaki Yuasa**. Además, en 2006 ganó el Premio a la Mejor Producción de Animación del Año de los Premios de la Academia Japonesa por **Tekkonkinkreet**. Desde entonces, ha trabajado en **Genius Party**, **Harmony** y **Mutafukaz**, entre otras, sin dejar de sorprender nunca al mundo de la animación. El nombre de la compañía, 4°C, se escogió con la intención de garantizar una alta calidad, ya que es "la temperatura en la que el agua es más densa" .

◆ MÚSICA ◆



Música: Joe Hisaishi

Compositor, director de orquesta y pianista. Graduado por el Departamento de Composición Musical de la Universidad Nacional de Música. Cuando estudiaba empezó a interesarse por la música minimalista y se graduó como compositor de música contemporánea. Ha estado a cargo de la música de todas las películas del director **Hayao Miyazaki**, desde *Nausicaä del Valle del Viento* hasta *El viento se levanta*. Además, ha trabajado en numerosas bandas sonoras cinematográficas, tanto nacionales como internacionales, entre ellas *Okuribito* del director **Yojiro Takita**, *Akunin* del director **Lee Sang-il**, *El cuento de la Princesa Kaguya* del director **Isao Takahata**, y *Kazoku wa Tsuraiyo* del director **Yoji Yamada**. También ha ganado numerosos premios entre los que se incluyen la Medalla de Honor "Jijuhosho" y el Premio a la Mejor Banda Sonora en los Premios de la Academia Japonesa. Además de haber participado en diversas actuaciones musicales como solos de piano y orquestas, en los últimos años ha trabajado como director de música clásica y ha supervisado una serie de conciertos, "Music Future", en los cuales se da a conocer la música más vanguardista del mundo, entre otras actividades.



◆ Tema PRINCIPAL ◆



Tema principal: Umi no Yurei (Sony Music Labels) por Kenshi Yonezu

Nacido el año 1991. Músico de internet. Ilustrador. En 2018 escribió la letra del tema principal **Lemon** de la serie **Unnatural** y conquistó las principales listas musicales de ese mismo año. Ganador del Premio a la Mejor Canción de la 96ª Edición de los Premios de la Academia de la Televisión. La Asociación de la Industria de la Grabación de Japón confirmó que había batido el record histórico del mayor número de descargas en el menor tiempo por sus 2.000.000 de descargas recibidas. Su video musical ha pasado a formar parte de la historia de la música por haber sobrepasado numerosas veces el record de reproducciones de Japón.

